

### **Presentazione**

Il corso intende approfondire le più adeguate forme di comunicazione verso persone di culture diverse, affrontando senza pregiudizi e stereotipi la realtà di chi vive una qualunque patologia distante dal proprio Paese d'origine. Verranno inoltre presentate le esperienze di mediatori linguistico culturali e il punto di vista delle principali religioni, affrontando le problematiche legate alla malattia terminale e al fine vita.

<u>Corso rivolto a</u>: Assistenti familiari (ECM), Infermieri (ECM), Assistenti Sociali e Volontari.

Crediti previsti: 8

Segreteria scientifica: Dr.ssa Barbara Gallina

**Segreteria organizzativa** : la Sig.ra Troisi, la sig.ra

Massacci, la sig.ra Lauriano.



La RYDER ITALIA Onlus è un'Associazione nata nel 1984 con lo scopo di garantire assistenza domiciliare gratuita ai malati oncologici e non. Svolge il suo servizio nella città di Roma. Nel 1991 è stata riconosciuta Ente Morale e dal 1998 è divenuta ONLUS.

La Ryder assicura al domicilio del paziente, oltre al sostegno medico infermieristico, anche un supporto psicologico, fisioterapico, sociale, di assistenza spirituale e di volontari al fine di garantire la migliore qualità di vita possibile al paziente e alla sua famiglia, in forma del tutto gratuita.

Con molto impegno e grazie a coloro che sostengono la Ryder Italia con donazioni e lavoro volontario, nei suoi 28 anni di attività, l'Associazione ha assistito oltre 4.000 pazienti, diventando un importante punto di riferimento per tante famiglie romane.

Eventuali donazioni possono essere effettuate sul c/c intestato a Ryder Italia ONLUS **IBAN - IT73 L031 0403 2060 0000 0150 490**.





# Qui come a casa

Multiculturalità e cultura dell'accoglienza nell'attività sanitaria domiciliare.

Verranno assegnati crediti ECM.

## Roma, 20 marzo 2013 h. 8.30—18.30

Associazione Ryder Italia Onlus Via Edoardo Jenner 70, 00151—ROMA

Tel.: 06 5349622 - Fax: 06 53273183 formazione@ryderitalia.it www.ryderitalia.it

#### **Programma**

Mercoledì 20 marzo 2013

#### Ore 8.30- 9.00: Registrazione e questionari

### <u>Ore 9.00- 10.00 : Unità didattica 1</u>

#### La normativa

Dr.ssa Barbara Gallina (Assistente Sociale Ryder Italia)

Dr.ssa Luminita Gugianu (Mediatrice LC CIES)

- Presenza straniera a Roma. Percorsi assistenziali per
- stranieri, regolari, irregolari, comunitari e non.
- Accesso ai servizi sanitari per gli stranieri

a Roma: "Istruzioni per l'uso".

#### <u>Ore 10.00—11.30 : Unità didattica 2</u> <u>Nascere, ammalarsi e morire lontano da "casa"</u>

Dr.ssa Pia Maria Koller (Antropologa-Infermiera specializzata in antropologia medica e salute internazionale)

- Concetto di salute, malattia e cura in diverse culture.
- Metodologie di comunicazione interpersonale con approccio interculturale.
- La comunicazione tra soggetti di culture diverse: il problema dei linguaggi e la percezione dei messaggi.
- Limiti di comunicazione e di comprensione.
- Importanza di un'apertura all'intercultura nell'assistenza domiciliare, contro la rigidità del modello "ospedaliero".
- Comprendere le pluridentità e le molteplici sub-culture che convivono anche nello stesso individuo.
- Nuove modalità di scambio, arricchimento e contrattazione nel dialogo con l'utente e sviluppo di nuove pratiche. Le peculiarità dell'assistenza domiciliare declinata allo straniero.
- La comunicazione delle notizie: morte, fine vita, aspetti etici.

*Ore* 11.30—11.45 : Coffee Break (in sede)

### Ore 11.45-13.15: Unità didattica 3

## La comunicazione interpersonale tra culture in sanità : esperienze di mediatrici linguistico culturali.

Dr.ssa Bistra Kirkova (mediatrice L.C. CIES)

- Chi è il mediatore linguistico-culturale (MLC).
- Il profilo professionale e le norme deontologiche del MLC.
- Modalità ed ambiti di impiego della mediazione in sanità.
- Il ruolo e la funzione del MLC lavorare a tre: l'operatore socio-sanitario, il MLC, l'utente.
- Esperienze dei MLC presenti.
- La presenza di operatori (medici-infermieri-OSS) stranieri e il rapporto con le badanti a domicilio.

#### Ore 13.15—14.00 : Pausa Pranzo (libera)

#### Ore 14.00-16.30 : Unità didattica 4

## L'integrazione tra cure mediche e assistenza spirituale: la testimonianza delle grandi vie sapienziali

Presenteranno le loro relazioni: *Il Rabbino dr. Cesare Efrati– L'Imam dr. Mustafa Qaddourah Rashed – Il monaco buddhista Geshe Gedun Tharchin–* Il monaco *Induista dr.ssa Patrizia D'Onofrio—Il Pastore Ortodosso romeno Padre Lucian Birzu* 

- Gli strumenti della comprensione: un viaggio attraverso le principali religioni presenti a Roma, riferimenti storico- geografici.
- I principi religiosi.
- Il significato della malattia, della morte e del lutto.
- Tradizioni, usi e costumi, nelle situazioni di fine vita, l'incontro con la sofferenza fisica, la morte, il lutto.
- Come accostarsi al malato domiciliare.

Dibattito.

#### Ore 16.30—16.45 : Coffee Break (in sede)

# <u>Ore 16.45—18.00 Tavola rotonda con gli esponenti delle Religioni presenti</u>

Coordina la dr.ssa Pia Maria Koller.

Dibattito.

#### Ore 18.00—18.30 : Ouestionari di chiusura

#### Informazioni

Il Corso, del costo di € 80 si svolge presso la sede Ryder Italia Onlus – via Edoardo Jenner 70 – raggiungibile con i mezzi pubblici:

- La linea autobus 44 (capolinea Piazza Venezia/Montalcini) effettua la fermata: Jenner/Torrecremata.
- Le linee 31 (capolinea stazione M. Laurentina) e 33 (capolinea Lenin) effettuano fermate nelle vicinanze, a via dei Colli Portuensi.
- la linea H (capolinea stazione Termini) e il Tram n. 8 (capolinea Largo Argentina) fermano a pz. S. Giovanni di Dio.

### Prenotazioni e Pagamenti

Dal 15 febbraio al 10 marzo 2013 e comunque fino ad esaurimento dei 30 posti disponibili, in uno dei seguenti modi:

- Previo pagamento tramite bonifico su c/c intestato a Ryder Italia ONLUS IBAN - IT73 L031 0403 2060 0000 0150 490, specificando Nome Cognome e titolo del Corso: "Qui come a casa".
- Comunicando gli estremi del versamento tramite e-mail all'indirizzo formazione@ryderitalia.it ed allegando il modulo d'iscrizione scaricabile dal sito, via e-mail o fax al n. 06/53273183.

Iscrizioni oltre la data suddetta saranno accettate in ordine cronologico solo in caso di disponibilità o rinunce.

#### Penali e rinunce

In caso di rinuncia, verranno applicate le penali di seguito indicate:

- 50% della quota di iscrizione se la rinuncia perverrà entro il 7º giorno antecedente la data di inizio del corso;
- 100% dell'intera quota di iscrizione se la rinuncia perverrà oltre il termine indicato.

La rinuncia all'iscrizione, comunicata per e-mail o telefonicamente, dovrà essere perfezionata tramite fax.